

OLASZ NYELV

EMELT SZINTŰ

ÍRÁSBELI VIZSGA

2015. május 21. 8:00

I. Olvasott szöveg értése

Időtartam: 70 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

EMBERI ERŐFORRÁSOK

MINISZTERIUMA

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*! Az utasítást és a mintamegoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását! A nem megfelelő helyre és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ahol a feladat megoldását táblázatba kell írni, a vizsgázó kizárólag a táblázatba és ne a szövegbe írja be megoldását! Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a mintamegoldás kifejezetten erre utal!
- **Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.**
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást! Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- Ahol a vizsgázónak saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válassza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra! **A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk érthetetlen a válasz.**
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban nem kell megijednie, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szövegkörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 1

Rimettere nel giusto ordine le frasi del racconto. Attenzione, scrivere le lettere corrispondenti nella tabella sotto! L'esempio è indicato con lo „0”.

Antonella racconta

Ho 40 anni e abito a Ravenna ma sono nata a Milano, dove ho vissuto i primi anni della mia vita ospite di una casa famiglia.

- A) Dopo l'esame di maturità, conobbi Sauro ad una festa.
- B) Ora è nato Gianni, il secondogenito.
- C) *Fu una Signora di cui non ricordo più nemmeno il nome a prendersi cura di me e di tanti altri bambini abbandonati.***
- D) All'età di 4 anni sono stata adottata da una coppia di sposi di Ravenna.
- E) Ma avendo amici in comune, ci incontravamo frequentemente e, piano piano, cominciammo a conoscerci meglio.
- F) Da quel giorno sono diventati i miei genitori e mi hanno cresciuta con tutto l'amore che si può donare ad un figlio.
- G) Quando avevo 21 anni nacque Mauro, il nostro primo figlio. Non eravamo ancora sposati, ma la maternità era il mio sogno, il coronamento del nostro amore. Non avevo paura perché accanto a Sauro mi sentivo invincibile.
- H) Di lì a due mesi, il 2 giugno del 1991, ci sposammo in Chiesa: fu una cerimonia da favola!
- I) Tra due mesi sarà pronta la nostra casa e andremo a vivere in campagna.
- L) Lo notai subito, ma non mi colpì. Non fu amore a prima vista.
- M) Poi iniziammo a vederci senza gli altri e non ci volle molto perché ci dichiarassimo entrambi e così cominciò la nostra storia.

(www.famigliefaenza.files.wordpress.com)

0	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.
C										

(10 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 2

Completare la cronaca con le parole adatte e scriverle negli spazi. Attenzione, ce ne sono due in più! L'esempio è indicato con lo „0”.

I padrini del principino

corrente	sicurezza	quadro	titolo	erede	inizio
rottura		sedile	nascita	cappella	

LONDRA, 13 ottobre 2013 – William e Kate continuano ad andare contro (0) corrente confermandosi una coppia reale anticonformista e più moderna di quelle che l'hanno preceduta. Il principe e la moglie avrebbero infatti deciso, secondo indiscrezioni pubblicate dal *Sunday Times*, di scegliere amici personali ed ex-compagni di università come padrini di George, per la cerimonia di battesimo del „piccolo principe”. Una (11) _____ con la tradizione, che ha voluto che i padrini di un membro della famiglia reale, tanto più se si tratta di un (12) _____ al trono, fossero a loro volta principi o re. I padrini sarebbero Fergus Boyd, amico e compagno di studi di William ai tempi in cui frequentava l'università di St. Andrews in Scozia, e due amici d'infanzia della coppia, Emilia d'Erlanger, amica di Kate Middleton, e Hugh van Cutsem, amico di William.

Il duca e la duchessa di Cambridge, questo è il (13) _____ ufficiale di William e Kate, hanno fatto scelte diverse dal solito anche per quanto riguarda il momento del battesimo che in passato avveniva a distanza di molto tempo, anche un anno, dalla (14) _____. Il battesimo, invece, arriverà quando George (nato il 23 luglio) avrà appena tre mesi d'età; e la cerimonia, che in passato si svolgeva sempre a Buckingham Palace, questa volta si terrà nella (15) _____ reale del palazzo di St. James.

Un altro cambiamento rispetto alla tradizione è stato far passare a George le sue prime settimane di vita nella residenza dei genitori di Kate, anziché in una residenza ufficiale della famiglia reale: un modo per cercare di dare al figlio l'esistenza più „normale” possibile, ovviamente nei limiti consentiti dal protocollo e dalla (16) _____. Una scelta sottolineata fin dal momento in cui la coppia ha lasciato l'ospedale dove George era nato, quando William ha montato personalmente il seggiolino sul (17) _____ posteriore della sua macchina e poi si è messo lui stesso alla guida dell'auto, come avrebbe fatto un padre qualunque e non un futuro re.

(www.repubblica.it/esteri)

(7 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 3

Completare il riassunto del testo scrivendo le parole adatte negli spazi. L'esempio è indicato con lo „0”.

Andare in vacanza con un bambino piccolo

Pensi già alle vacanze e proprio non sai dove andare con il tuo bimbo? Ecco qualche consiglio per scegliere la destinazione e i mezzi di trasporto adatti!

Al mare

A parte i rischi di insolazione e disidratazione, l'aria di mare è tonificante per i bambini. Attenzione però, il clima potrebbe rendere nervosi i bambini di pochi mesi, che per qualche giorno avranno delle difficoltà ad addormentarsi. Se tuo figlio ha meno di 6 mesi, un'ora di spiaggia al giorno sarà più che sufficiente.

In montagna

Se preferisci la montagna, non salire troppo in alto, oltre i 1500 m di altitudine il tuo bambino rischia un aumento della pressione. Non prendere nessun mezzo di salita e risalita. Fate brevi passeggiate. Fai indossare al tuo bambino delle scarpe adatte, soprattutto se comincia a fare i primi passi.

In campagna

La campagna è la destinazione ideale con un bimbo piccolo. Il tuo bambino, che dorme ancora per la maggior parte del tempo, ha bisogno di un ritmo regolare e la campagna offre un clima temperato e tutta la calma che si possa desiderare. La sola raccomandazione che possiamo farti è di avere sempre sottomano dei prodotti antizanzara.

Viaggiare in auto

Fai una pausa ogni 2 ore, tutti avete bisogno di sgranchirvi le gambe! Non lasciare mai il tuo bambino solo in macchina, anche se dorme, e informati prima su quali sono gli Autogrill attrezzati, dove potrai nutrire e cambiare il tuo bambino.

Viaggiare in treno

Il treno è il mezzo di trasporto ideale per un bambino piccolo! Puoi occuparti di tuo figlio al 100%, senza dover tener d'occhio la strada. Altro vantaggio del treno: il suo movimento culla il tuo bimbo, che dormirà per la maggior parte del viaggio.

Viaggiare in aereo

Questo mezzo di trasporto è sconsigliato ai neonati. Per evitare che il tuo bimbo abbia male alle orecchie dagli da bere prima. Per tenere occupato tuo figlio durante il volo prepara una borsa con i suoi giocattoli e con il suo bamboletto preferito.

(www.alfemminile.com)

Riassunto

Può darsi che al mare i bimbi non riescano ad (0) addormentarsi.

Non trascorrete più di (18) _____ in spiaggia con i bambini piccolissimi!

In montagna non superate l'altezza di (19) _____.

Per poter camminare in modo sicuro in montagna il bambino deve avere (20) _____.

In campagna possono dare fastidio gli insetti: non dimenticate a casa (21) _____.

Viaggiando in auto è consigliabile fare qualche (22) _____ per rinfrescarsi.

Per il movimento monotono del treno, il bimbo (23) _____ molto durante il viaggio.

In aereo, portate per il vostro bambino (24) _____ in cui troverà tutto per ammazzare il tempo.

(7 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 4

Completare le ricette dei piatti con le istruzioni corrette scrivendo la lettera corrispondente negli spazi. L'esempio è indicato con lo „0”.

Ricette

Pizzette veloci

Mettere la passata di pomodoro in una ciotola. Tagliare la mozzarella a fettine sottili. (0) C . Stenderla e ritagliare le forme della grandezza desiderata. (25) _____. Cuocere in forno caldo a 200 °C fino a quando la base risulta dorata e la mozzarella sciolta.

Torta al cioccolato

Montare separatamente gli albumi in una terrina. Sbattere i tuorli con lo zucchero, aggiungere il burro ammorbidito, il latte e gli albumi montati. (26) _____. Amalgamare bene il tutto e infine aggiungere il lievito in polvere. Imburrare una teglia rotonda e cuocere l'impasto nel forno preriscaldato per 30 minuti.

Torta all'arancia

Mettere i tuorli con lo zucchero in una terrina e montarli molto bene. Unire la buccia grattugiata delle arance e il succo. Mescolando continuamente unire la farina, la fecola, il burro ammorbidito a temperatura ambiente e gli albumi montati a neve. Imburrare e infarinare una teglia, versare il composto e fare cuocere in forno caldo a 180° per circa 40 minuti. (27) _____.

Brodo vegetale

(28) _____. Mettere l'acqua fredda in una pentola. Aggiungere le verdure e salare quanto basta. Cuocere per circa 45 minuti a fuoco basso.

Gulasch

Tagliare due cipolle grosse a fette. Lasciar rosolare in una pentola con sei cucchiaini d'olio. Quando le cipolle si saranno imbiondite, aggiungere mezzo cucchiaino di paprika e salare. Aggiungere la carne tagliata a dadi. Mescolare bene il tutto, poi unire i pomodori pelati a pezzettini. (29) _____.

Cordon bleu

Incidere i petti di pollo senza dividerli in modo da formare una tasca. (30) _____. Chiudere ogni tasca con 2 stuzzicadenti, poi passarli nella farina, nelle uova sbattute e nel pangrattato. Cuocerli in abbondante olio per friggere a fuoco lento. Togliere gli stuzzicadenti.

Istruzioni

- A) Lavare e sbucciare le patate, la cipolla e la carota, togliere la pelle ai pomodorini.
- B) Mettere sopra a ogni base un po' di passata di pomodoro condita e una fettina di mozzarella.

✓ Preparare la pasta da pizza.

- D) Lasciare raffreddare e servire a fette.
- E) Lasciar cuocere per circa due ore aggiungendo acqua se occorre.
- F) Unire il cacao e la farina.
- G) Farcirli all'interno con il prosciutto e il formaggio.

(www.ricettefaciliegustose.com)

(6 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		maximális pontszám	elért pontszám
I. Olvasott szöveg értése	1. feladat	10	
	2. feladat	7	
	3. feladat	7	
	4. feladat	6	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		30	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		

javító tanár

jegyző

Dátum.....

Dátum.....

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a II. írásbeli vizsgarész megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga az I. vizsgarész teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a II. vizsgarésszel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2015. május 21.

OLASZ NYELV
EMELT SZINTŰ
ÍRÁSBELI VIZSGA

2015. május 21. 8:00

II. Nyelvhelyesség

Időtartam: 50 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

EMBERI ERŐFORRÁSOK
MINISZTERIUMA

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, majd nézze meg a nullával (0) jelölt *mintamegoldást*! Az utasítást és a mintamegoldást pontosan követve a megfelelő helyre írja le megoldását! A nem megfelelő helyre és nem egyértelműen leírt megoldásokat a javító tanár az értékelésnél nem veheti figyelembe.
- Ahol a feladat megoldását táblázatba kell írni, a vizsgázó kizárólag a táblázatba és ne a szövegbe írja be megoldását! Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a mintamegoldás kifejezetten erre utal!
- **Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.**
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást! Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- **A nyelvhelyességi vagy helyesírási szempontból hibás megoldás nem fogadható el.**
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban ne ijedjen meg, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szövegkörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 1

Completare il testo con le preposizioni mancanti. L'esempio è indicato con lo „0”.

Roma

Roma è diventata caotica, più aggressiva e combattiva. (0) A volte è difficoltoso anche muoversi. Forse, per queste caratteristiche, è più adatta (1) _____ giovani. Poi però ci sono alcuni quartieri (2) _____ quali gli anziani vivono meglio e sono più coccolati, anche se si tratta (3) _____ atmosfere che stanno scomparendo. Trastevere o Testaccio, (4) _____ esempio, continuano (5) _____ essere una piccola isola, un grande paese. (6) _____ questi posti anche se arriva lo straniero e la gente cambia sempre, l'atmosfera resta sempre umana e cordiale e il negoziante ti saluta per strada.

(www.repubblica.it)

(6 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 2

Completare il testo con le forme adatte dei verbi fra parentesi. L'esempio è indicato con lo „0”.

Bollettino meteorologico

Da domani ci (0) sarà (essere) un crescendo di caldo ed afa e quasi tutte le regioni (7) _____ (vivere) la settimana più calda dell'estate. L'ondata di caldo estremo (8) _____ (arrivare) direttamente dal Marocco e dalla Mauritania. In particolare le temperature (9) _____ (subire) una risalita verticale che (10) _____ (vedere) il picco nelle giornate di sabato, domenica e lunedì della settimana prossima. Prima il centrosud e le isole maggiori (11) _____ (raggiungere) i 38 gradi, poi anche Roma, Firenze e Bologna. Al nord i 35 gradi afosi (12) _____ (venire) percepiti come 38.
(www.corriere.it)

(6 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 3

Completare il testo con le forme appropriate dei pronomi sottolineati nel primo brano. L'esempio è indicato con lo "0".

Il diario di Giulio

“Sono maledettamente timido. Non guardo mai le persone negli occhi, se (0) mi sento al centro dell'attenzione (13) mi trema la voce, e capita a volte che torno a casa (14) dicendomi „forse avrei potuto rispondere meglio” ad una domanda che (15) mi è stata posta. Non è una (16) mia caratteristica cronica; in genere (17) mi basta conoscere meglio una persona (o capire che questa persona (18) mi accetta), per perdere gran parte di questa timidezza. In alcuni casi, con alcune persone particolari, riesco persino ad essere a (19) mio agio da subito.”

(<http://livingepitaphs.blogspot.hu/search/label/diario>)

Giulio scrive che è maledettamente timido. Non guarda mai le persone negli occhi, se (0) si sente al centro dell'attenzione (13) _____ trema la voce, e capita a volte che torna a casa (14) dicendo _____ che forse avrebbe potuto rispondere meglio ad una domanda che (15) _____ è stata posta. Non è una (16) _____ caratteristica cronica; in genere (17) _____ basta conoscere meglio una persona (o capire che questa persona (18) _____ accetta), per perdere gran parte di questa timidezza. In alcuni casi, con alcune persone particolari, riesce persino ad essere a (19) _____ agio da subito.

(7 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 4

Completare il testo scrivendo negli spazi le parole corrette tra quelle date. L'esempio è indicato con lo "0".

Intervista a Niccolò Ammaniti, scrittore

Da adolescente cosa leggeva?

Adesso non so come sia la situazione nelle scuole, però io non (0) ho scoperto la lettura grazie alla scuola, ma grazie al fatto che avevo una biblioteca a casa e, soprattutto, che i miei genitori quasi mi obbligavano a leggere, come se la lettura (20) _____ una medicina che bisognasse assumere assolutamente. Con il tempo poi, è diventata una vera e propria passione, però pensavo – forse sbagliando, perché avevo un cattivo rapporto con i miei professori – che quello che si leggeva a scuola non fosse importante per me. Avevo la sensazione, infatti, che lo smembramento dei libri non mi (21) _____ capire la forza trainante di un libro, che è qualcosa che ti trascina con una trama, con una storia nella quale puoi identificarti. Questa identificazione mi mancava completamente.

Leggeva autori italiani?

No, non molto. Il primo scrittore italiano che ho scoperto, un po' per caso, è stato Buzzati. Ho cominciato a leggerlo al liceo, anche se non faceva parte (22) _____ programma. Se devo dire la verità, i libri mi servivano proprio per fuggire dalla scuola.

Com'è che a un certo punto ha avuto voglia di scrivere qualcosa di suo?

Diciamo che più leggevo e più (23) _____ non dovevo scrivere. Ero convinto che per scrivere bisognasse essere dotati di un talento speciale. Secondo me, si inizia a scrivere perché a un certo punto si avverte veramente una necessità. Senti di non avere qualcuno che ti possa ascoltare, con cui parlare, ti senti così ultimo, così solo che in quel momento ti si affaccia la possibilità di poter scrivere qualche cosa, iniziando magari con una specie di diario in (24) _____ riversi le tue angosce, paure, insicurezze. Questo però non è sufficiente, perché sarebbe semplicemente un diario, ed è una cosa che scrivono in tanti e che si tiene nascosta. Improvvisamente, infatti, devi aver voglia di leggere agli altri quello che scrivi, voglia di stregarli attraverso ciò che racconti catturando (25) _____ attenzione, soprattutto toccando ciò che è universale.

C'è stata una lettura in particolare grazie a cui ha deciso di mettersi alla prova come narratore?

Inizialmente leggevo soltanto i capolavori della letteratura, ma poi mi sono capitati tra (26) _____ degli scrittori che avevano molto successo, scrittori che negli anni Ottanta andavano di moda, li chiamavano "minimalisti". Scrivevano delle storie semplicissime e, a quel punto, mi (27) _____ che se scrivevano loro, potevo farlo anche io, e mi sono convinto che non bisognava essere dei geni per scrivere. Questo mi ha rassicurato.

Lorenzo, il protagonista di *Io e te*, trascorre una settimana nascosto nella cantina della sua casa raccontando una bugia ai suoi genitori. Sceglierebbe anche Lei lo stesso rifugio?

Certo che lo sceglierei. Quando ero piccolo (28) _____ una cantina sotto casa mia nella (29) _____ passavo molto tempo, è stata questa l'idea che mi ha spinto a scrivere questo libro. Ci andavo quando (30) _____ triste e volevo stare solo. Mi ricordo che avevo un letto e ci tenevo anche un motorino. Era un posto importante per me.

(<http://terzapagina.fondazionebellonci.it/archivio/niccolo-ammaniti>)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

0	<i>ho scoperto</i>	abbia scoperto	scoprivo	avessi scoperto
20.	era	sia	sarebbe	fosse
21.	fa	facesse	facessi	facevo
22.	del	della	al	alla
23.	si rendeva conto di	mi rendo conto che	mi rendevo conto di	mi rendevo conto che
24.	cui	quale	che	quali
25.	loro	sua	la loro	la sua
26.	le mani	la mano	mano	mie mani
27.	ho detto	avevo detto	sono detto	ero detto
28.	è stata	c'è stato	era	c'era
29.	cui	quale	che	quali
30.	ero	sono stato	stavo	fossi

(11 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		maximális pontszám	elért pontszám
II. Nyelvhelyesség	1. feladat	6	
	2. feladat	6	
	3. feladat	7	
	4. feladat	11	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		30	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum:

Megjegyzések:

1. Ha a vizsgázó a III. írásbeli vizsgarész megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
2. Ha a vizsga a II. vizsgarész teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a III. vizsgarésszel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

OLASZ NYELV

EMELT SZINTŰ

ÍRÁSBELI VIZSGA

2015. május 21. 8:00

III. Hallott szöveg értése

Időtartam: 30 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

EMBERI ERŐFORRÁSOK

MINISZTERIUMA

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó a hanghordozóról anyanyelvi beszélők párbeszédeit vagy más, összefüggő szöveget hallgat meg. A szövegek meghallgatása előtt már tanulmányozhatja a feladatokat, kérdéseket, és a meghallgatáskor már ezekre figyelhet. Minden szöveg kétszer hangzik el, először teljes egészében, majd két vagy több részletben, előre programozott szünetekkel. A szünetekben a vizsgázó a feladatlapon megoldja az adott szöveghez kapcsolódó feladatokat.
- A feladatlapon szereplő utasításokat a hanghordozóról is hallja.
- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- Pontosan figyelje meg a mintamegoldást, és aszerint írja le a saját megoldását!
- Ahol a feladat megoldását táblázatba kell írni, a vizsgázó kizárólag a táblázatba és ne a szövegbe írja be megoldását! Csak akkor írjon a szövegbe, ha az utasítás és a mintamegoldás kifejezetten erre utal!
- **Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.**
- Ahol a vizsgázónak saját szavaival kell válaszolnia a kérdésekre, ügyeljen arra, hogy válassza a szövegre támaszkodjon, és tömör legyen, de terjedjen ki minden kért információra! **A vizsgázó válaszaiban előforduló nyelvtani és helyesírási hibák csak akkor befolyásolják az adható pontszámot, ha miattuk érthetetlen a válasz.**
- A vizsgázó módosíthatja már leírt megoldását. Ebben az esetben egyértelműen húzza át, és jól megkülönböztethetően írja mellé a módosított megoldást! Csak az egyértelmű módosítás fogadható el az értékeléskor.
- Mivel minden feladat eredeti (autentikus) olasz szöveghez kapcsolódik, előfordulhat, hogy a vizsgázó több szót nem ismer. Ettől azonban nem kell megijednie, mert az ismeretlen szavak egy részének szövegbeli jelentését a szövegkörnyezetből kikövetkeztetheti, másrészt megértésük nem feltétlenül szükséges a feladat helyes megoldásához.
- A vizsgázó a szövegek elhangzásának sorrendjében oldja meg a feladatokat!
- A feladatok megoldásához semmiféle segédeszköz nem használható.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Benvenuti alla prova auditiva di italiano!

L'esame comprende tre compiti.

I testi e le istruzioni sono registrati sul CD che state ascoltando; i compiti e anche le istruzioni si trovano in questo quaderno.

Prima di ogni compito sentirete un breve brano musicale, poi ascolterete e leggerete le istruzioni.

Seguirà una breve pausa per poter leggere il compito nel quaderno prima di ascoltare il testo.

Ascolterete il testo dal principio alla fine. Dopo un'altra breve pausa, potrete ascoltare di nuovo il testo, questa volta diviso in due o più parti per avere il tempo necessario a scrivere le vostre risposte.

L'esempio è indicato con lo „0”.

Alla fine avrete un po' di tempo per controllare le risposte.

La durata della prova è di 30 minuti.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 1

Ascolterete le spiegazioni che dovrete abbinare ai proverbi a cui si riferiscono. Scrivete il numero corrispondente al significato nella giusta casella.

Attenzione, ci sono due proverbi in più il cui significato non si sentirà!

Infine, scrivete le lettere corrispondenti ai numeri nella tabella!

L'esempio è indicato con lo "0".

Proverbi

0	A	Chi dorme non piglia pesci.
	B	Chi va piano, va sano e va lontano.
	C	Aprile, ogni goccia un barile.
	D	L'abito non fa il monaco.
	E	Non c'è rosa senza spine.
	F	Aprile, dolce dormire.
	G	Tutto il mondo è paese.
	H	Se son rose fioriranno, se son spine pungeranno.
	I	Chi fa da sé, fa per tre.

0	1.	2.	3.	4.	5.	6.
A						

(6 punti)

Finisce qui il primo compito.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 2

Ascolterete informazioni su cani e gatti. Sottolineate e sostituite le parti sbagliate scrivendo le parole giuste negli spazi. L'esempio è indicato con lo „0”.

Sono più intelligenti i cani o i gatti?

(0) Nella competizione sull'intelligenza vincono sempre i cani.

di solito

(7) Più grande è il cervello, più l'animale è veloce, o almeno così dice la teoria.

(8) Gli uomini hanno un cervello un po' meno grande rispetto alle donne.

(9) Un famoso pappagallo giallo africano, sapeva contare fino a 10 oggetti.

(10) Secondo uno studio, i gatti hanno un cervello più grande perché sono più socievoli.

(11) Una sociologa ha insegnato al suo gatto a rotolarsi quando gli chiede se vuole mangiare.

(12) Alla fine del XVIII secolo furono utilizzati i gatti per inviare i messaggi.

(13) Nell'esperimento “micio-express” il primo gatto raggiunse la frontiera in meno di cinque ore.

(14) I piccioni viaggiatori erano molto più abili dei gatti postini.

(15) Secondo gli esperti, la generosità dei gatti è la prova della loro grande intelligenza.

(16) Secondo un sondaggio effettuato negli Stati Uniti sono i proprietari di gatti che hanno più probabilità di avere un diploma di scuola superiore.

(10 punti)

Finisce qui il secondo compito.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 3

Ascolterete un testo sui gialli. Decidete se le affermazioni sono vere o false mettendo una crocetta nella casella corrispondente. L'esempio è indicato con lo „0”.

Letteratura gialla

		vero	falso
0	<i>Il genere del giallo è nato nell'Ottocento.</i>	X	
17.	Il racconto si chiama poliziesco se l'indagine ha un ruolo centrale.		
18.	Probabilmente il giallo è nato nel 1887.		
19.	Il romanzo di Francesco Mastriani viene considerato il primo giallo scritto in italiano.		
20.	Inizialmente fu la critica ad apprezzare i gialli.		
21.	Andrea Camilleri è l'autore delle storie sull'ispettore Coliandro.		
22.	Nel giallo classico le storie sono ambientate in un posto isolato.		
23.	Nel giallo classico i moventi dei personaggi non hanno grande importanza.		
24.	Nel giallo psicologico l'autore si concentra sulla descrizione di un ambiente criminale.		

(8 punti)

Finisce qui il terzo compito.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

		maximális pontszám	elért pontszám
III. Hallott szöveg értése	1. feladat	6	
	2. feladat	10	
	3. feladat	8	
FELADATPONT ÖSSZESEN		24	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		30	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum:

Megjegyzések:

- Ha a vizsgázó a IV. írásbeli vizsgarész megoldását elkezdte, akkor ez a táblázat és az aláírási rész üresen marad!
- Ha a vizsga a III. vizsgarész teljesítése közben megszakad, illetve nem folytatódik a IV. vizsgarésszel, akkor ez a táblázat és az aláírási rész kitöltendő!

OLASZ NYELV

EMELT SZINTŰ

ÍRÁSBELI VIZSGA

2015. május 21. 8:00

IV. Íráskészség

Időtartam: 90 perc

Pótlapok száma	
Tisztázati	
Piszkozati	

EMBERI ERŐFORRÁSOK

MINISZTERIUMA

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Fontos tudnivalók

- A vizsgázó először figyelmesen olvassa el az adott feladat utasítását, irányító szempontjait, és csak azután lásson a feladat megoldásához!
- Ajánlatos piszkozatot írni, de időt kell hagyni a tisztázat leírására is. A tisztázat leírása után a piszkozatot egyértelműen és teljes terjedelmében át kell húzni. Az értékelés *kizárólag a tisztázat* alapján történik. Ha a vizsgázó nem írt piszkozatot, akkor természetesen az tekintendő tisztázatnak, amit leírt.
- A feladat kidolgozásakor a vizsgázó törekedjen a megadott kommunikációs cél elérésére, és érintsen minden irányító szempontot!
- **Ügyeljen a megadott szószámra! Amennyiben a létrehozott szöveg jelentősen eltér (rövidebb, hosszabb) a megadott szóintervallumtól, az pontlevonással jár.**
- Ceruzával nem, csak fekete vagy kék színű tollal szabad írni, hibajavító használata nem megengedett.
- A feladatok megoldásához nyomtatott szótár használható.
- Szótárt csak végső esetben használjon, igyekezzen saját aktív szókincsére támaszkodni! Felhasználhatja az irányító szempontokban megjelenő kifejezéseket is. A fölösleges szótár-használat sok időt vesz el, és megnöveli a tévedés lehetőségét.
- A vizsgázó megválaszthatja a feladatok megoldásának sorrendjét.

[illegible]

Compito 1

Rispondere in un'e-mail di 120-150 parole ad Alessia.

Sono sicura che quest'anno mi bocciano in matematica. Come faccio a parlare con i miei della bocciatura? So che per loro sarebbe una grande delusione. Stavo pensando di andarmene di casa. Voi cosa fareste?

Alessia

(<http://forum.alfemminile.com/forum>)

Nella risposta bisogna:

- **commentare la situazione di Alessia;**
- **valutare la sua idea di andarsene di casa;**
- **dare alcuni consigli.**

(12 punti)

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Compito 2**Scegliere tra i temi a) e b).****Tema a)****Rispondere in un'e-mail di 200-250 parole a Claudia.**

Ciao a tutti! La seconda settimana di settembre io e il mio ragazzo vogliamo andare in vacanza, premetto che cerchiamo posti dove ci si diverte, abbiamo 20 anni! Cosa ci consigliate di vedere?

Claudia

(<http://forum.alfemminile.com/forum>)

Nella risposta bisogna:

- suggerire alla coppia un posto da visitare;
- presentare il posto (clima, persone, attrazioni, costi);
- suggerire alcuni programmi, attività.

Tema b)**Rispondere in un articolo di 200-250 parole all'annuncio di una rivista.**

Il sindaco di Roma ha annunciato che vuole chiudere al traffico l'area dei Fori imperiali. Sempre più città creano isole pedonali nel centro storico. Un tema che fa discutere. Sei favorevole o contrario alle isole pedonali? Scrivi il tuo parere e lo pubblicheremo sulla rivista.

(<http://www.donnamoderna.com>)

Nella risposta bisogna:

- valutare i vantaggi e gli svantaggi delle isole pedonali;
- rispondere alla domanda posta riferendosi ad alcuni esempi concreti;
- motivare il proprio parere.

(18 punti)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

IV. Íráskészség		maximális pontszám	elért pontszám
1. feladat	Tartalom és a szöveg hosszúsága	4	
	Szókincs, kifejezésmód	4	
	Nyelvhelyesség, helyesírás	4	
	Összesen	12	
2. feladat	Tartalom és a szöveg hosszúsága	6	
	Szövegalkotás	2	
	Szókincs, kifejezésmód	5	
	Nyelvhelyesség, helyesírás	5	
	Összesen	18	
VIZSGAPONT ÖSSZESEN		30	

javító tanár

Dátum:

	pontszáma egész számra kerekítve	programba beírt egész pontszám
I. Olvasott szöveg értése		
II. Nyelvhelyesség		
III. Hallott szöveg értése		
IV. Íráskészség		

javító tanár

jegyző

Dátum:

Dátum: